

## VAGUET Noël

Marvie 81  
B - 6600 Bastogne  
Belgica

Belga  
Nacido el 31/12/1966  
en Bastogne

+32 (0) 496 64 49 38

[info@proidiomatraduction.be](mailto:info@proidiomatraduction.be)

Volumen medio mensual : ± 100,000 palabras  
Tarifas : según acuerdo



### Antecedentes profesionales

Desde 2021 :	<b><u>Inscrito en el Registro Nacional de los Traductores, Intérpretes y Traductores-Intérpretes Jurados de Bélgica.</u></b>
Desde 2008 :	<b><u>Traductor freelance (jurado) neerlandés / inglés / español / francés.</u></b> Dueño y gerente de "PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL"
Desde 1998 :	<b><u>Empleado de Agencia de Transferencias / Banco / Seguros</u></b> en Luxemburgo.
1989 – 1998 :	<b>Profesor de inglés/neerlandés</b> en una escuela secundaria en Bélgica.

### Antecedentes académicos

Jan. 2021 :	<b><u>Certificado universitario de conocimientos jurídicos para traductores jurados, intérpretes y traductores-intérpretes en Bélgica.</u></b>
1991 – 1997 :	<b><u>Máster en Ciencias Económicas Aplicadas</u></b> Especialización <i>Marketing</i> - en la FUCAM/UCL Mons.
1988 – 1989 :	Diploma en Administración de Empresas en la <i>Louvain School of Management, IAG, Louvain-la-Neuve.</i>
1984 – 1988 :	<b><u>Máster en Filología Germánica (neerlandés+inglés)</u></b> en la <i>Université Catholique Louvain-la-Neuve.</i>

## Áreas de especialización

- **General**
- **Jurídico**
- **Negocios, finanzas, seguros, relaciones públicas, marketing, recursos humanos**
- **Historia, sociología, política, administración, educación y enseñanza, psicología, religión, música, actualidad**
- **Naturaleza, medio ambiente, agricultura, silvicultura**

## Proyectos recientes

### JURIDICO

#### **Documentos y certificados expedidos por el Ayuntamiento**

DU-FR	Huwelijk van vreemdelingen
DU-FR	Bewijs van ongehuwdheid
DU-FR	Uittreksel uit het strafregister
DU-FR	Huwelijksakte
DU-FR	Getuigschrift van woonst, gezinssamenstelling, goed gedrag en zeden
DU-FR	Geboorteakte
DU-FR	Uittreksels uit de registers van de Burgerlijke Stand
EN-FR	Certified copy of an entry of marriage
EN-FR	Mayor's certification
EN-FR	Affidavit
SP-FR	Certificado de empadronamiento
SP-FR	Certificado de residencia
SP-FR	Acta de matrimonio
SP-FR	Acta de nacimiento
SP-FR	Certificado historico individual

#### **Contratos**

DU-FR	Overeenkomst inningsbemiddeling
DU-FR	Algemene inningsvoorwaarden
DU-FR	Handelshuurovereenkomst
DU-FR	Verkoopvoorwaarden
DU-FR	Consignatieovereenkomst & Bruikleenovereenkomst
EN-FR	Rental contract
EN-FR	General Terms and Conditions
SP-FR	Contrato de trabajo

#### **Actas notariales**

DU-FR	Statuten van naamloze vennootschappen ter publikatie in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad
DU-FR	Oprichtingsakten van naamloze vennootschappen
DU-FR	Erfrechtverklaringen
DU-FR	Akte van bekendheid
DU-FR	Volmachten
DU-FR	Erkenningsakte
SP-FR	Acta notarial

### **Documentos emitidos por el tribunal y los abogados**

DU-FR	Conclusies van Rechtbank van Eerste Aanleg
DU-FR	Verzoekschrift tot hoger beroep
DU-FR	Briefwisseling tussen advocaten
DU-FR	Advokatenbrieven
DU-FR	Uitspraak van de Kamer van Toezicht over Notarissen en Kandidaat-Notarissen
EN-FR	Ascertainment certification from Commerce Registry Office
EN-FR	Memorandum and Articles of Association
EN-FR	Certificate of Incorporation
SP-FR	Juzgado de primera instancia

### **MARKETING**

DU-FR	Artikels voor zakelijke magazines
DU-FR	Luchtvaartmaatschappij brochure
DU-FR	Nieuwsbrief thematisch beheer
DU-FR	Nieuwsbrief grote distributiegroep
DU-FR	Zakelijke brochures
DU-FR	Brochure artistieke gebeurtenis
DU-FR	Brochure beroemde handel
DU-FR	Brochure Kapsalon
DU-FR	Hotel brochures
DU-FR	SEPA Machtigingsformulier

### **TÉCNICO**

DU-FR	Handleidingen
DU-FR	Instructies voor vervoerders
DU-FR	Laadinstructies – Vrachtwagenbelading
DU-FR	Lastenboek
EN-FR	Child's Bike Seat Manual
EN-FR	Motorized treadmill talent – Owner's manual
EN-FR	Manual

### **RECURSOS HUMANOS**

DU-FR	Arbeidsongevallenonderzoek
DU-FR	Allerlei brieven i.v.m. betalingsherinnering, ingebrekestelling
DU-FR	Curriculum Vitae

### **FINANZAS Y SEGUROS**

DU-FR	Economie en Beurs
DU-FR	Aanslagbiljetten
DU-FR	Activiteitenverslagen
EN-FR	Prospectus Insurance Products